ENDROIT - *LOCATION*: Lac-Etchemin, Simon-Nolet | VILLE - *TOWN*: LAC ETCHEMIN | DATE: 05 déc 15 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AAA | N° MATCH - GAME N°: 3102 | LIGUE / *LEAGUE*: LHEQ VM

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: TYPHON SSF-QUEBEC

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS / NO. GAMES

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. / JA	BUTS / GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / PER.
21	ANTHONY TESTA *	G	29			03:10	1
40	JUSTINE SYLVAIN	G	25			13:05	2
22	ETIENNE BLOUIN						
23	ALEXIS MORIN						
24	MATHIEU MARTEL						
25	THOMAS SIMARD						
26	CHARLES-ANTOINE LAVALLÉE						
27	JULIEN BÉLAND						
28	VINCENT GAGNON						
29	SAMUEL MORIN						
31	ÉDOUARD VERREAULT						
32	WILLIAM VAN HOVE						
33	GABRIEL CÔTÉ						
34	ALEXANDRE BEAUDRY						
36	JÉRÉMI TREMBLAY						
37	GUILLAUME NADEAU						
39	LUDOVICK LEBEL						

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / PER.	AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / PER.
22	A53	08:51	1				
37	A44	04:23	2				
31	A58	15:00	2				
25	A39	05:39	3				

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT / GOALS		BUT / GOALS
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(LETTRES MOULÉES) THOMAS ROBERGE — ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*
ANTOINE LEMIRE — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*
SIMON GRONDINES — PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. / *OVERTIME* L/S	SUPP. / *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
	45	5	0			3		2		0		21
		0	0									40

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: ÉLITES BEAUCE-APPALACHES

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS / NO. GAMES

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. / JA	BUTS / GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / PER.
30	WILLIAM GAGNÉ *	G	16	10		02:50	2
35	ANTONY ANNEN	G	14	20		04:33	2
2	NATHAN VACHON		18			01:22	3
5	ALEC FECTEAU-VACHON		12	2	18	13:44	3
6	OLIVIER BOUCHARD		11	20		14:31	3
7	FÉLIX TANGUAY						
9	ANTOINE CLOUTIER						
10	JOSHUA ROY						
11	DEREK TURCOTTE						
12	DYLAN CHAMPAGNE						
14	JEAN-RAPHAËL ROY						
15	CHRISTOPHER LEPAGE						
16	OLIVIER NADEAU						
17	ANTOINE QUIRION						
18	NICOLAS MATHIEU						
19	PIER-OLIVIER ROY						
20	JÉRÉMIE GAGNON						

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT / GOALS		BUT / GOALS
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(PRINTED LETTERS) ÉRIC TANGUAY — ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*
ALAIN BOUCHARD — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
DAVID ROY — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*
FRANCIS CHAMPAGNE — PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*

	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN	1re PÉRIODE No	1re PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	SUPP. / *OVERTIME* B/G	SUPP. / *OVERTIME* L/S
	0	2	45	30		1		1		0		
	0	0		35								

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / PER.	MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / PER.
				11	A25	05:37	1
				2	A39	08:34	2
				15	A52	02:52	3
				7	A22	06:33	3
				9	A50	11:57	3

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	OFFICIELS / *OFFICIALS* (*PRINTED LETTERS*)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS*: 500	2	JUGE DE BUT / *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES / *LINESMAN*	5	DÉBUT / *START*: 11:02:00 — FIN / *END*	
			JUGE DE BUT / *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES / *LINESMAN*		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* : — TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :	
			ANNONCEUR / *ANNOUNCER*	ARBITRE / *REFEREE*			
			CHRONOMÉTREUR / *TIME KEEPER*	ARBITRE / *REFEREE*			
			MARQUEUR / *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE / *REFEREE'S SIGNATURE* X			

LIGUE